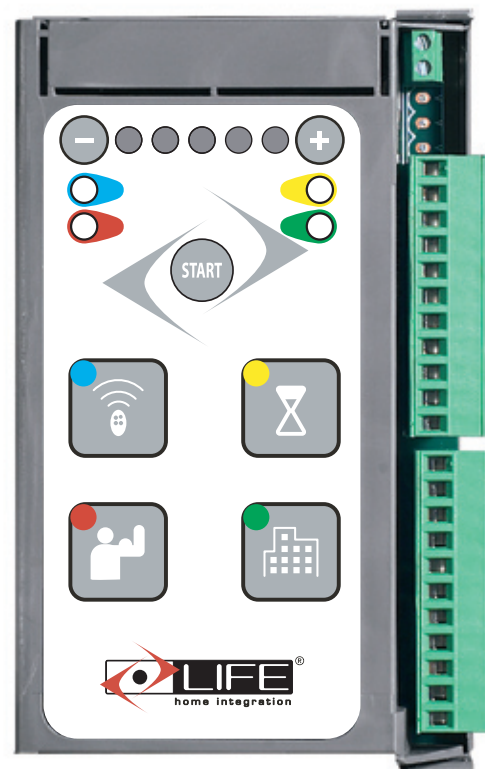
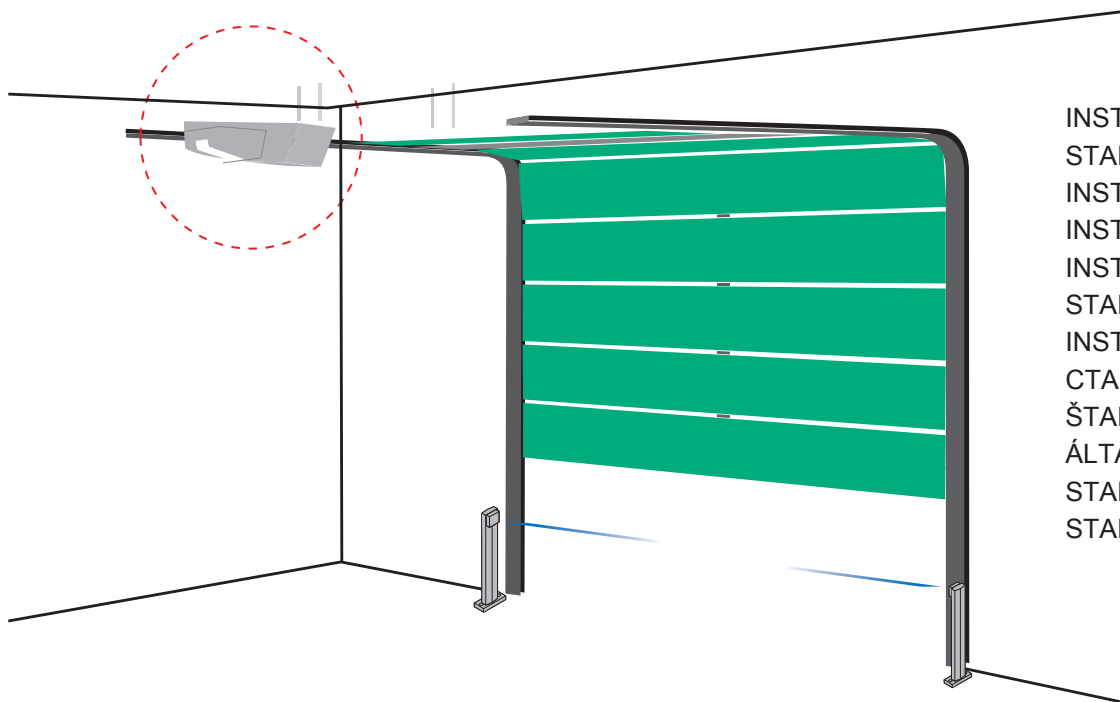


RG1 24DL

- I** CENTRALE DI COMANDO PER AUTOMAZIONI AD UN MOTORE A 24V
ISTRUZIONI E AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE, L'USO E LA MANUTENZIONE.
- GB** CONTROL UNIT FOR AUTOMATIONS FITTED WITH 24V MOTORS
INSTRUCTIONS AND WARNINGS FOR INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE.
- F** CENTRALE DE COMMANDE POUR AUTOMATISMES A UN MOTEUR A 24 V
INSTRUCTIONS ET CONSEILS POUR L'INSTALLATION, L'UTILISATION ET L'ENTRETIEN.
- ESP** CENTRALITA PARA PUERTAS SECCIONALES Y BASCULANTES RG1 24 DL
INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS PARA LA INSTALACIÓN, EL USO Y EL MANTENIMIENTO.
- P** CENTRAIS DE COMANDO PARA PORTÕES DE BATENTE
INSTRUÇÕES E ADVERTÊNCIAS PARA A INSTALAÇÃO, USO E MANUTENÇÃO.
- D** STEUERUNG FÜR 24V-ANTRIEBE
ANLEITUNGEN UND HINWEISE FÜR INSTALLATION, GEBRAUCH UND WARTUNG.
- PL** CENTRALA STERUJĄCA DO AUTOMATYKI Z SIŁOWNIKIEM 24V
INSTRUKCJE I WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE MONTAŻU, UŻYTKOWANIA I KONSERWACJI.
- RUS** ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ ДЛЯ ВОРОТ С ДВУМЯ СТВОРКАМИ.
ИНСТРУКЦИИ, ЗАМЕЧАНИЯ ПО МОНТАЖУ, ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ.
- SK** ŘADIACA JEDNOTKA POHONU PRE AUTOMATIZÁCIU VYBAVENÚ 24 V MOTORMI
POKYNY A VAROVANIA PRE INŠTALÁCIU, POUŽITIE A ÚDRŽBU.
- HU** VEZÉRLŐEGYSÉG 24 V-OS MOTOROKHOZ
SZERELÉSI UTASÍTÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK, HASZNÁLAT ÉS KARBANTARTÁS.
- CZ** ŘÍDÍČÍ JEDNOTKA POHONU PRO AUTOMATIZACI VYBAVENOU 24 V MOTORY
POKYNY A VAROVÁNÍ PRO INSTALACI, POUŽITÍ A ÚDRŽBU.
- RO** CONTROL UNIT FOR AUTOMATIONS FITTED WITH 24V MOTORS
INSTRUCTIONS AND WARNINGS FOR INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE.

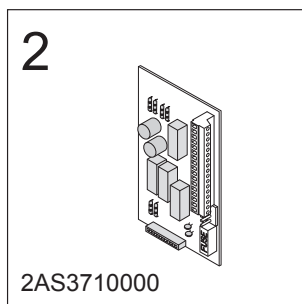
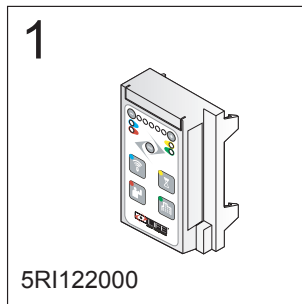
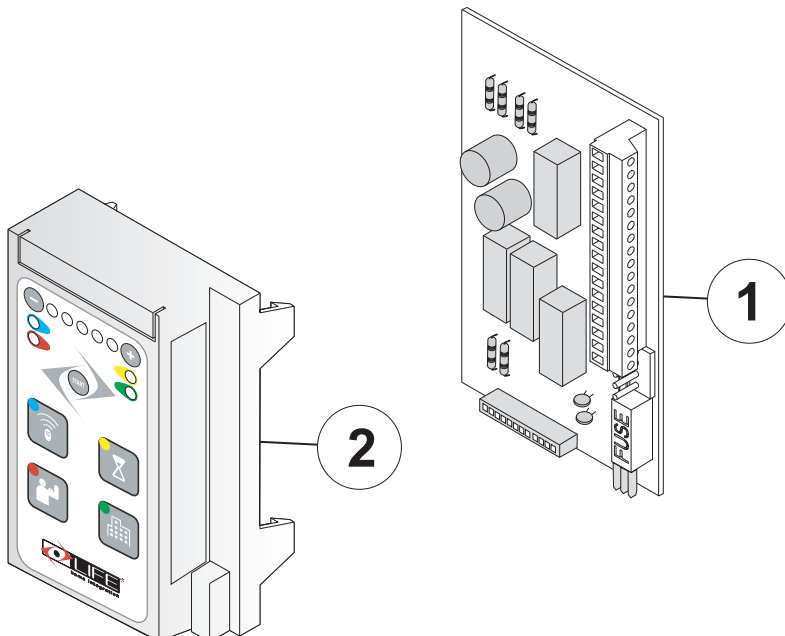


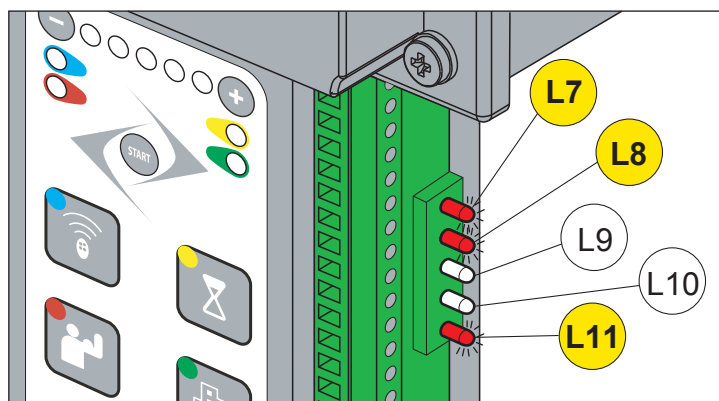
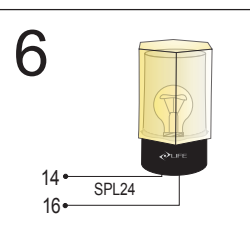
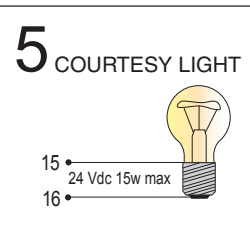
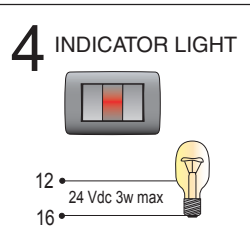
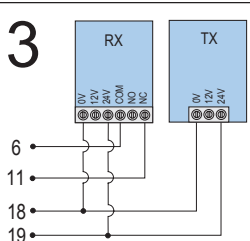
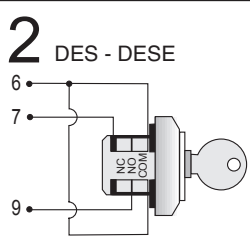
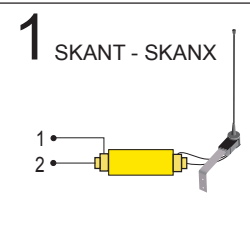
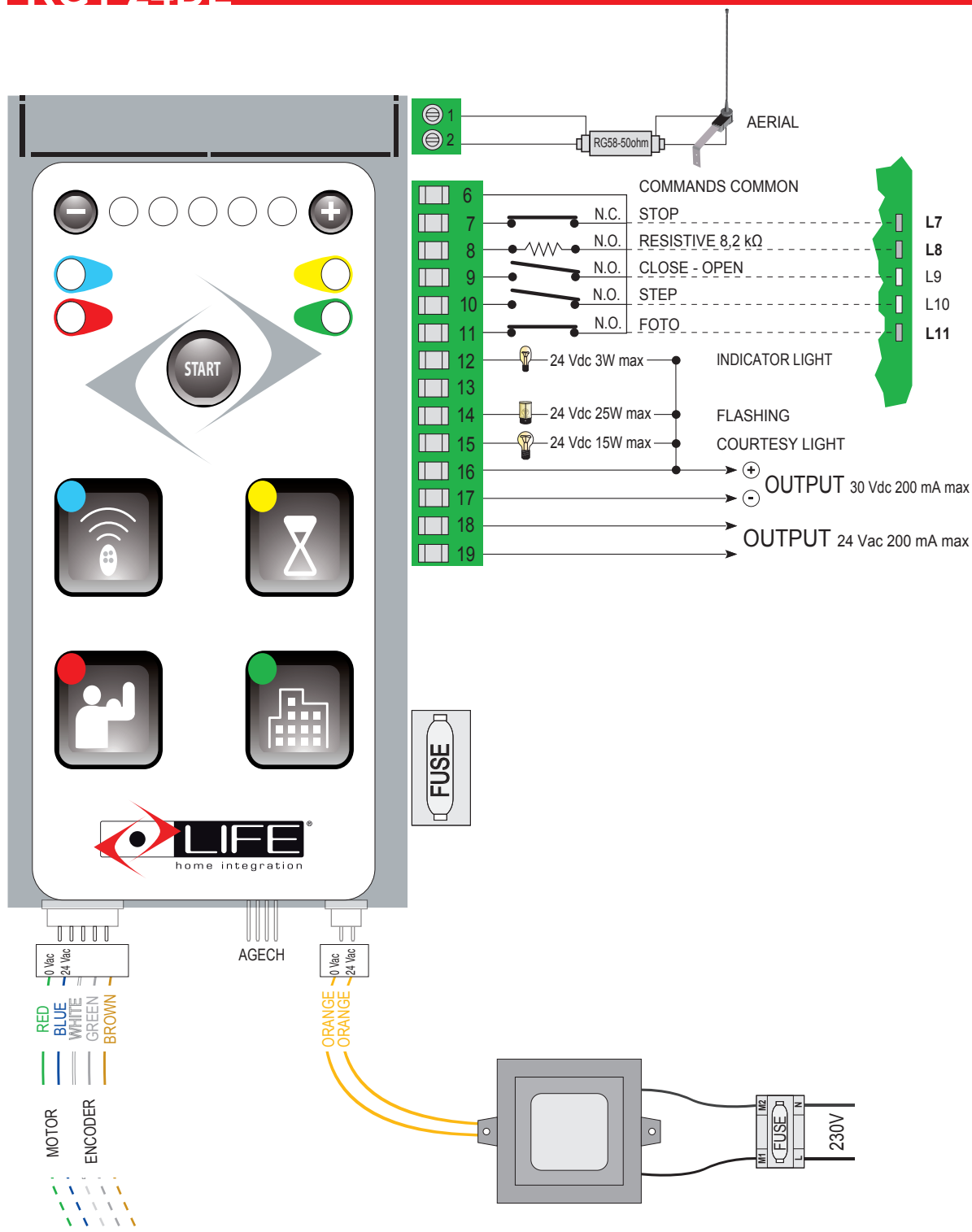


INSTALLAZIONE STANDARD
 STANDARD INSTALLATION
 INSTALLATION STANDARD
 INSTALACIÓN ESTÁNDAR
 INSTALAÇÃO STANDARD
 STANDARDINSTALLATION
 INSTALACJA STANDARDOWA
 СТАНДАРТНАЯ УСТАНОВКА
 ŠTANDARDNÁ INŠTALÁCIA
 ÁLTALÁNOS TELEPÍTÉS
 STANDARTNÍ INSTALACE
 STANDARD INSTALLATION

- I** Componenti e dispositivi di un'automazione tipo.
- GB** Components and devices of a typical automation.
- F** Composants et dispositifs d'un automatisme type.
- ESP** Componentes y dispositivos de un automatismo tipo.
- P** Componentes e dispositivos de uma automatização tipo.
- D** Bestandteile und Vorrichtungen eines Musterantriebs.
- PL** Części składowe i urządzenia automatyki.
- RUS** Элементы и приспособления для оборудования в стандартной комплектации.
- SK** Komponenty a zariadenia pre typické automatizácie.
- HU** Tartozékok és részegységek általános telepítéshez.
- CZ** Komponenty a zařízení pro typické automatizace.
- RO** Components and devices of a typical automation.

RICAMBI
 SPARE PARTS
 RECHANGE
 RECAMBIOS
 SOBRESSALENTES
 ERSATZTEILE
 CZĘŚCI ZAMIENNE
 ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ
 NÁHRADNÉ DIELY
 PÓTKATRÉSZEK
 NÁHRADNÍ DÍLY
 SPARE PARTS





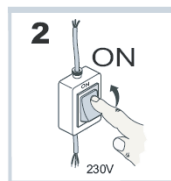
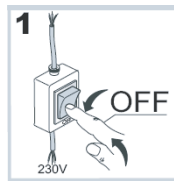
IMPIANTO ELETTRICO
ELECTRIQUE
EQUIPO ELÉCTRICO
INSTALAÇÃO ELÉCTRICA
INSTALACJA ELEKTRYCZNA
INSTALAÇÃO ELÉCTRICA
ELECTRICAL SYSTEM
INSTALACJA ELEKTRYCZNA
ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА
ELEKTRICKÝ SYSTÉM
ELEKTROMOS RENDSZER
ELEKTRICKÝ SYSTÉM
ELECTRICAL SYSTEM

Energy Saving



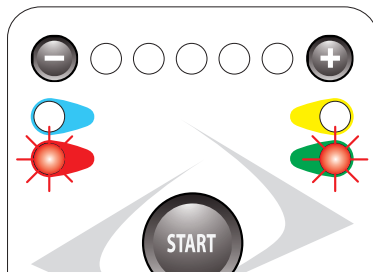
Az energia felhasználás csökkentése céljából beépítettük az E.S funkciót.

A vezérlés programozása után 10 perccel az előlapon a led elalszanak, a billentyűzet nem aktív. Hogy újból aktiváljuk, ki kell kapcsolni a vezérlést, majd visszakapcsolni és a programozás megkezdhető.



PR70-08: VEZÉRLŐEGYSÉG PROGRAMOZÁSA

1 FEJEZET

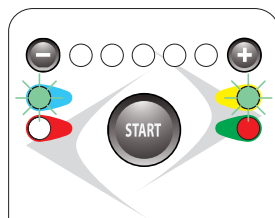
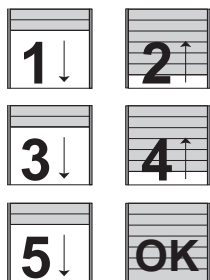
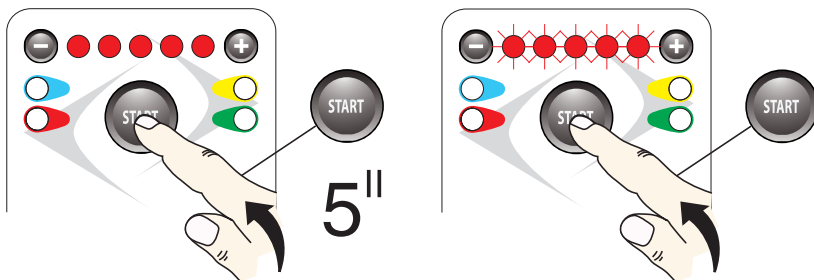


VÉGÁLLÁSOK BEÁLLÍTÁSA

Győződjön meg róla, hogy rögzítette-e a nyitó és záró irányú végállásokat.

Kapcsolja rá a tápáramot a rendszerre és ellenőrizze, hogy a vezérlőegység billentyűzetén található két piros LED villog.

2 FEJEZET



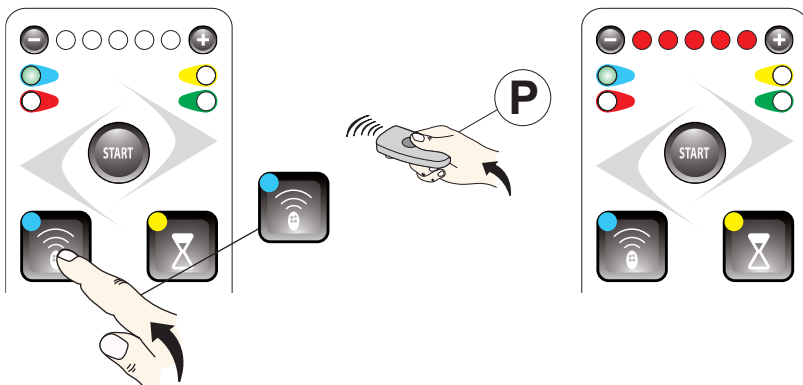
VÉGÁLLÁSOK PROGRAMOZÁSA

- Nyomja meg a **START** gombot és tartsa nyomva 5 másodpercig, amíg a felső LED sor 5 LED-je felvillog, majd elkezdi villogni.
- Nyomja meg a **START** gombot. Az automatika a következő lépésekkel beállítja a végállásokat: zárás (1), nyitás (2), zárás (3), nyitás (4), és végül egy zárás (5).

Amikor a programozás befejeződik, a két zöld LED villog, az egyik piros LED (**DX**) világít.

Amennyiben a végeredménnyel nem elégedett, ismételje meg a folyamatot.

3 FEJEZET



TÁVIRÁNYÍTÓ FELHANGOLÁSA LÉPTETÉS PARANCSRA (A)

- Nyomja meg a **START** gombot, amíg a zöld led (**SX**) elkezdi világítani.
- Tartsa nyomva a gombot (**P**) a távirányítón, amíg az öt piros LED el nem kezd világítani. A távirányító felprogramozása sikeresen befejeződött.
- Várjon 25 másodpercig, vagy nyomja meg újra a **START** gombot a kilépéshez.

A kapunyitó automatika programozása sikeresen befejeződött.

A vezérlés fél-automata üzemmódban működik.

Ha elégedetlen az eredménnyel, **törölje a vezérlés beállításait** és ismételje meg a programozást az elejétől.

Az automata zárás beállítása nem történt meg. Ha befejeztük a telepítést a **START** gomb **LÉPTETÉS** parancsként működik.



1 ELEKTROMOS SZERELÉS ÉS BEKÖTÉS

- Az elektromos szerelés és bekötés előtt kérjük, olvassa el figyelmesen a BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK, valamint a TELEPÍTÉSI ELŐÍRÁSOK című fejezeteket.
- Minden vezetékezést és bekötést a vezérlőegység áramtalanításával kezdjen és végezzen! Ha az áramtalanító egység a munkaterülettől távol, nem látható helyen található, helyezzen ki rá egy figyelmeztető táblát a következő felirattal: „FIGYELEM: AZ ESZKÖZ KARBANTARTÁS ALATT ÁLL”.

1.1 Vezérlőegység bekötései

L	TRANSZFORMÁTOR TÁPCSATLAKOZÓ 230Vac 50Hz
N	

Az RG1 24DL vezérlés jobb oldali kimeneteinek leírása (lásd: vezetékezési ábra 2A oldal)		
Kimenet	Leírás	
1	ANTENNA: antennaárnyékolás	RG58- 50ohm vezeték használata szükséges
2	ANTENNA: antenna vezeték	
6	PARANCS ÉS FOTOCELLA KÖZÖS: stop, nyitás, zárás, léptetés, fotocella és +12V bemenet.	
6 - 7	STOP: programozható NC (normál zárt) bemenet, parancs a kapu megállításhoz. Hozzá tudjuk kötni a biztonsági eszközöket, ekkor úgy működik, mint egy biztonsági STOP kapcsoló. Ezzel a kontaktussal az automata zárás nem lehetséges és a kapu csak újabb parancs kiadására indul el. Zárjuk rövidre, ha nem kapcsolódik hozzá eszköz.	
6 - 8	REZISZTÍV: rezisztív bemenet Maradjon rövidre zárva egy 8.2kΩ ellenállással, ha nem kapcsolódik hozzá eszköz.	
6 - 9	NYITÁS-ZÁRÁS: N.O. (normál nyitott) bemenet, vezérli az automata zárását bármely nyitott állapotban, vagy vezérli az automata nyitását, ha a kapu zárt állapotban van.	
6 - 10	LÉPTETÉS: N.O. (normál nyitott) bemenet, a kapu mozgását vezérli következő módoknak megfelelően: FÉL-AUTOMATA MÓD: nyit, stop, zár, stop. 4-LÉPÉSES AUTOMATA MÓD: nyit, szünet, zár, szünet. AUTOMATA ZÁRÁSI MÓD: nyit.	
11	FOTOCELLA: N.C. (normál zárt) bemenet a fotocellák illetve más biztonsági eszközök részére. A kapu nyitása közben nem üzemel; zárás közben nyitásra készíti a kaput. Zárjuk rövidre, ha nem kapcsolódik hozzá eszköz.	
12 - 16	JELZŐ FÉNY: 24Vac 3W max kimenet, jelzőfény csatlakoztatására, ami lemásolja a villogó lámpa funkcióját és égve marad, ha a kapu nyitva.	
14 - 16	VILLOGÓ FIGYELMEZTETŐ LÁMPA: 24 Vdc 25W max kimenet SPLENDOR SPL24 villogó lámpa csatlakoztatásához, melyet eltérő módon villogtat: 1) lassan, ha nyílik a kapu; 2) gyorsan, ha csukódik a kapu; 3) három villanás és egy szünet a haladási irány meghatározásakor vagy, ha üzemzavar keletkezett.	
15 - 16	SEGÉDFÉNY: 24 Vdc 15W max. kimenet, ami egy segédlámpát vezérel, mely mindig világít a nyitás és zárás alatt és 30 másodpercig égve marad, miután a kapu befejezte a mozgást.	
16	+	VILLOGÓ FIGYELMEZTETŐ LÁMPA ÉS SEGÉDFÉNY KÖZÖS. 30 V ac KIMENET: áramforrás különböző külső egységeknek, 200 mA max.
16	+	
17	-	
18	24 V ac KIMENET: áramforrás különböző külső egységeknek, 200 mA max.	
19		
N.C. = normál zárt kontaktus – N.O. = normál nyitott kontaktus		

Az RG1 24DL vezérlés alsó kimeneteinek leírása (lásd: vezetékezési ábra 2A oldal)		
Kimenet	Leírás	
20	24	NARANCSSÁRGA
21	0	NARANCSSÁRGA
MEGHAJTÓMOTOR TÁPELLÁTÁSA 24Vac		
24	AGECH (akkumulátor töltő 2 db 12V 2Ah akkumulátorhoz)	
28	+	BARNA VEZETÉK
29	JEL	ZÖLD VEZETÉK
30	-	FEHÉR VEZETÉK
31	-	KÉK KÁBEL
32	+	PIROS KÁBEL
ENKÓDER		
MOTOR TÁPELLÁTÁSA: 24 Vdc		



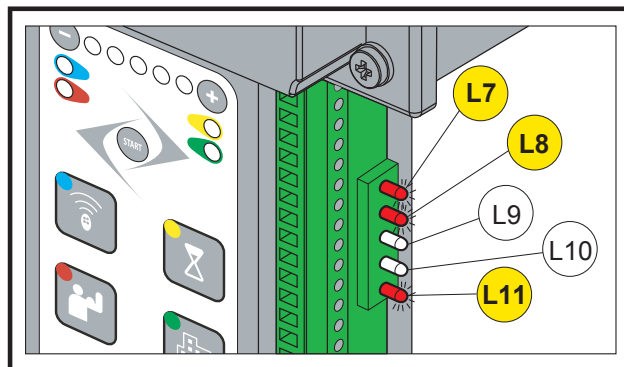
A telepítőknek kell létrehozni a kötések a tápellátás és a kapunyitó automatikához tartozó különböző eszközök között. A kötések a vezérlőegység, a motor, az enkóder és a transzformátor között a gyártó alakítja ki a gyártás során.

- Ha elkészültek a bekötések a vezérlőegységen, a telepítő, kötegelő segítségével rendezze a vezetékeket 2, 3 vagy 4-es csoportokba, attól függően, hogy melyik kábel melyik eszközhöz tartozik: a kötegelőt olyan közel helyezzük el a kimenetekhez, amilyen közel csak lehetséges, az a jó, ha kb. 10 mm-re kerül. Vigyázzunk ne sértsük meg a vezetékek szigetelését és ne hagyjunk pár nélküli vezetékeket.
- A kötegelőket csak külső köpeny nélküli vezetékekhez használjuk (a külső köpeny önmagában is eléggé összefogja a vezetékbárokat).
- Figyeljünk oda, hogy ne párosítsunk 50V-nál nagyobb feszültséggel rendelkező vezetékeket gyenge áramú vezetékekkel.
- A belső vezetékezéseket a gyártó a gyártás során már párosította és ellátta kötegelővel.

FIGYELEM: a kötések gyárilag kerülnek kialakításra, semmilyen körülmények között se változtasson rajta.

1.1.1 Kijelző LED-ek

5 db visszajelző LED található a vezérlés jobb oldalán a sorkapcsok alatt. Az alapvetően záró (N.C.) bemeneteknek, ezek a **STOP** és a **FOTO** a visszajelző LED-jei az **L7** és az **L11**, az automatika megfelelő működéséhez világítaniuk kell. A **REZISZTÍV** bemenet visszajelző LED-je az **L8** normál esetben világít, ha a bemenet át van hidalva egy 8.2kΩ-os ellenállással. Az alapvetően nyitó (N.O.) bemeneteknek, ezek a **ZÁRÁS** és a **LÉPTETÉS**, a visszajelző LED-jei az **L9** és az **L10**, az automatika megfelelő működéséhez nem szabad világítaniuk. A LED-ek jelzik, ha az egyes csatlakoztatott eszközöknél bármilyen üzemzavar merül fel.



1.2 Elektromos vezetékek listája

A szükséges vezetékek változhatnak a telepítés körülményeitől, a telepített eszközök típusától és számától függően. A telepítésnél használt vezetékeknek meg kell felelniük az IEC 60335 előírásnak.

FIGYELEM: a telepítés körülményeihez kell megválasztani a vezeték típusát. A telepítő felelőssége, hogy megfelelően válassza meg a felhasználásra kerülő anyagok minőségét.

- A tápfeszültség vezetéke nem lehet rosszabb minőségű, mint a 60245 IEC 57 előírásnak megfelelő (HO5RN-F).
- A vezetéken belül egy érnél sárga-zöld színűnek kell lennie.
- A tápfeszültség vezetékének polychloroprene külső szigeteléssel kell rendelkeznie.
- A vezetékeket a lehető legkisebb mértékben csupaszítsuk (6 mm hosszan a legalkalmasabb) a sorkapcsnak megfelelően, hogy elkerüljük a csupasz vezetékek esetleges összeérését, illetve kicsúszását a sorkapocsból.
- Csavarhúzó segítségével kösse be a vezetéket a sorkapocsba.
- Ha elkerülhetetlen az alacsony és magasfeszültségű vezetékek egy térben való elhelyezése, biztosítsa az alacsonyfeszültségű vezetékek tökéletes szigetelését és árnyékolását. Az alacsony feszültségű vezetékeknek minimum 1 mm vastag szigeteléssel kell rendelkezniük.
- A külső kötésekhez ne használjon két eres egyszeres szigetelésű vezetékeket.

Pos.	Csatlakozás	Vezeték típusa
1	Elektromos betáp	3x1,5 mm ² vezeték
2	Elektromos csatlakozó	Vezeték felkészítve 230 V aljzathoz
3	Figyelmeztető lámpa	2x1 mm ² vezeték
4	Antenna	Koaxiális 50Ω-os vezeték
5	Tx fotocella (adó)	2x1 mm ² vezeték
6	Rx fotocella (vevő)	4x1 mm ² vezeték
7	Szelektor	3x1 mm ² vezeték
8	Belső nyomógomb tabló	3x1 mm ² vezeték
9	Érzékelő sáv (jel)	2x1 mm ² vezeték
10	Digital LifeTecnology fotocella	3x1 mm ² vezeték

1.3 Elektromos hálózat kiépítése és csatlakoztatása a rendszerhez

Ez a leírás nem tartalmazza, hogy építsük ki a rendszerhez tartozó elektromos hálózatot a vezérlés és a villamoselosztó között. Viszont figyelmeztet az alábbi előírások betartására:

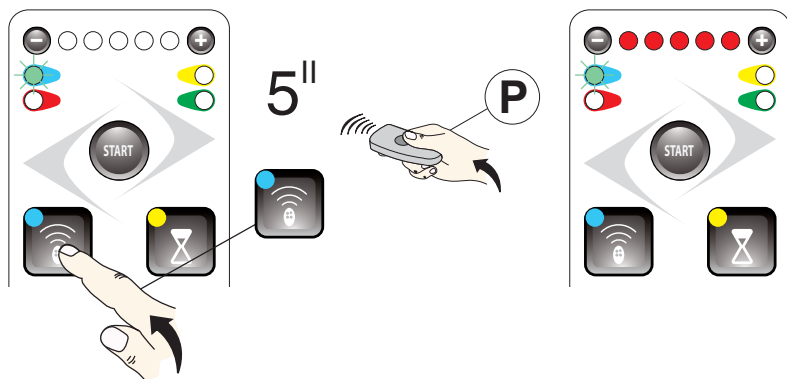
- Az elektromos hálózat kiépítését és csatlakoztatását az eszközhöz minden esetben arra jogosult villanyszerelő vagy szakképzett telepítő végezze.
- Az elektromos hálózatot úgy kell kialakítani, hogy megfelelően védett legyen egy esetleges rövidzárral vagy statikus feltöltődéssel szemben.
- Az elektromos hálózatnak rendelkeznie kell fáziskapcsolóval, amely lehetővé teszi a rendszer teljes áramtalanítását szükség esetén.



2 RÁDIÓ TÁVIRÁNYÍTÓ KEZELÉSE

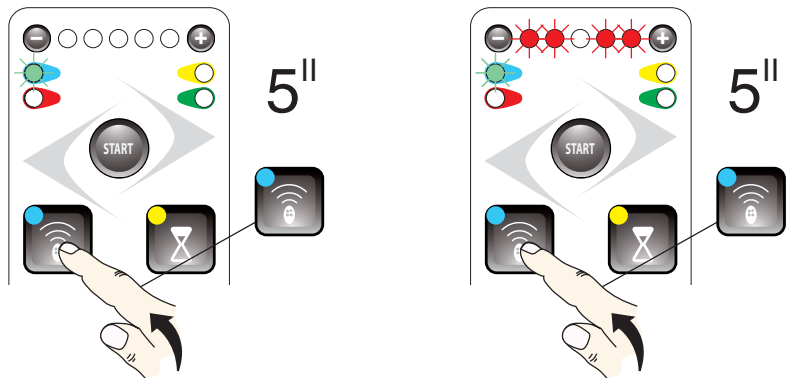
A vezérlőegység beépített rádióvevővel rendelkezik, melynek 1000 kódot tárolni képes memóriája és két 433.92 MHz csatornája van, továbbá ugró és fix kódolásra is képes.

2.1 Tárolt távirányító törlése



- Nyomja meg és tartsa nyomva 5 másodpercig a  gombot, amíg a zöld led (**SX**) elkezd világítani, majd hamarosan villogni.
- Tartsa nyomva a gombot a távirányítón, amíg az öt piros LED el nem kezd világítani . A távirányító törlése sikeresen befejeződött.
- Várjon 25 másodpercig, vagy nyomja meg újra a  gombot a kilépéshez.

2.2 Összes felprogramozott távirányító törlése



- Nyomja meg és tartsa nyomva 5 másodpercig a  gombot, amíg a zöld led (**SX**) elkezd világítani, majd hamarosan villogni.
- Tartsa nyomva 5 másodpercnél tovább a  gombot, amíg az első kettő és a második két LED felváltva villog . Miután a villogás befejeződik az összes távirányító törlődik a memóriából.
- Várjon 25 másodpercig, vagy nyomja meg újra a  gombot a kilépéshez.

3 BEÁLLÍTÁSOK

3.1 Működési üzemmódok

3 különböző működési üzemmód áll rendelkezésünkre: FÉL-AUTOMATA ÜZEMMÓD, AUTOMATA VISSZAZÁRÁS és AUTOMATIKUS ZÁRÁS. Ezek közül mindig csak egyet lehet beállítani.

3.1.1 Fél-automata üzemmód

Alapbeállításként működik az automatika telepítése után.

Ebben az üzemmódban a gomb lenyomását követően a kapu mozgása a következő sorrendben változik: 1 – **NYIT** 2 – **STOP** 3 – **ZÁR** 4 – **STOP**. Ha például a távirányítón megnyomjuk a gombot, amikor a kapu nyit, a kapu megáll. Ezzel ellentétben, ha a kapu zárva van, a gomb lenyomását követően a kapu nyitni kezd.

Az automatikus zárás ki van kapcsolva.

NYIT » STOP » ZÁR » STOP

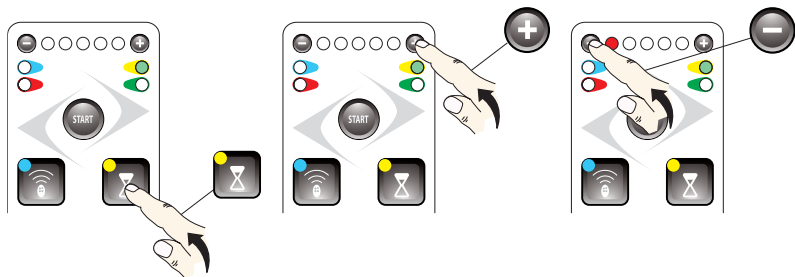


3.1.2 Automata visszazárás

Automata visszazárás aktíválva van a SZÜNET IDŐ beállítása után.

Ebben az üzemmódban a gomb lenyomását követően a kapu mozgása a következő sorrendben változik: 1 – NYIT 2 – SZÜNET 3 – ZÁR 4 – SZÜNET. Ha például a távirányítón megnyomjuk a gombot, amikor a kapu nyit, a kapu megáll és meghatározott ideig vár, ha a kapu zár, a gomb lenyomását követően a kapu megáll és ismételtlen egy előre meghatározott ideig várakozik.

SZÜNET IDŐ jelenti azt az időintervallumot, ami után az **AUTOMATA VISSZAZÁRÁS** elkezdődik.



Nyomja meg a  gombot, amíg a zöld LED (**DX**) elkezd világítani:

- Ha az öt LED-ből egy sem világít  az AUTOMATA VISSZAZÁRÁS nem működik. A működéshez meg kell nyomnia a  gombot;
- Ha az öt LED közül  akár csak egy is világít az AUTOMATA VISSZAZÁRÁS működik. Ha ki szeretné kapcsolni nyomja meg a  gombot annyiszor, amíg az összes LED kialszik.

Nyomja meg a  vagy a  gombot különböző **SZÜNET IDŐK** beállításához.

Várjon 25 másodpercig, vagy nyomja meg újra a  gombot a kilépéshez.

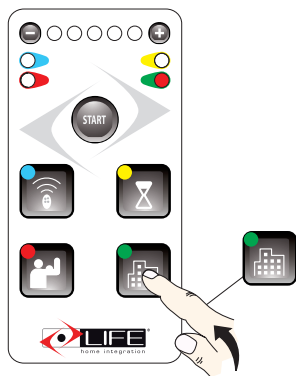
NYIT » SZÜNET » ZÁR » SZÜNET

LED	SZÜNET IDŐ
	AUTOMATA VISSZAZÁRÁS NEM MŰKÖDIK
	5 s
	10 s
	30 s
	60 s
	120 s

OPCIÓ menübe

Nyomja meg a  gombot , hogy belépjen a OPCIÓ menübe. A  gomb nyomogatásával lehet funkciót választani.

A led villogása jelzi a helyzetet. A + gombbal lehet bekapcsolni a funkciót (a piros led világít), a – gombbal kikapcsolni.



LED	
	Semmilyen funkció nem aktív
	Társasház funkció, csak nyitni lehet
	Működési mód: nyit -stop -zár-stop
	Visszalazítás kikapcsolva
	Időzítő mód 6-9 külső időzítő óra csatlakoztatható
	Billenő kapu bekapcsolását javasoljuk az APRB adapter használata esetén

3.2 Funkciók

3.2.1 Segédfény

A segédfény funkció segítségével a kapu zárása vagy nyitása után az automatika felkapcsol egy lámpát. Az utolsó műveletet követően a lámpa 30 másodpercig világít.

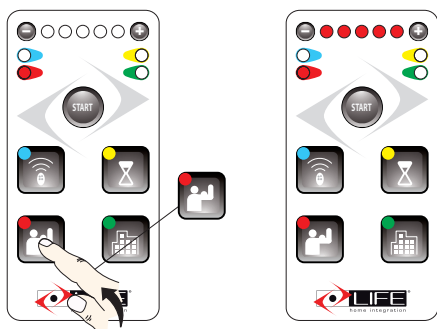
3.2.2 Lassítás nyitáskor és záráskor

Az automatika határozza meg az utolsó szakasz hosszát, amelyet a kapu a nyitás és zárás során csökkentett sebességgel tesz meg.



3.2.3 Nyomaték

A nyomaték funkció szolgál a meghajtó erejének és sebességének szabályozására.



Nyomja meg a gombot, amíg a piros LED (SX) elkezd világítani:
Nyomja meg a vagy a gombot különböző **NYOMATÉK** és **SEBESSÉG** értékek beállításához.

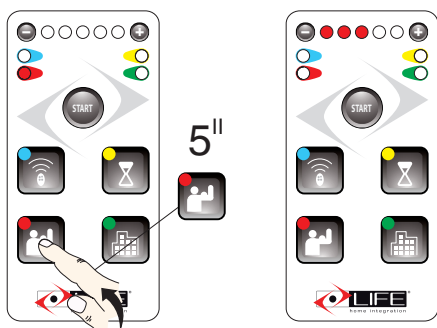
LED	NYOMATÉK, SEBESSÉG ÉRTÉK
	Minimum
	Standard assítás üzemmód aktív
	Lassítás üzemmód ki van kapcsolva

N.B. Bármilyen nyomaték értéken történt változtatás esetén javasoljuk az automatika teljes nyitását és zárását, hogy a vezérlőegység megjegyezze az új értékeket.

3.2.4 Akadályérzékelés

A kapunyitó automatika akadályérzékelő rendszerrel rendelkezik: ha a kapu nyitás vagy zárás folyamán akadályba ütközik, irányt változtat. Az érzékenység szabályozza, hogy a vezérlés milyen módon reagál az akadály érzékelése során.

- 1) Ha a mozgás során a vezérlőegység akadályt érzékel a kapu ellenkező irányba indul. Ha a kapu egymást követően 3 alkalommal is akadályt érzékel, a kapu teljesen kinyit vagy bezár az akadály helyzetétől függően és vár a megfelelő parancsra.
- 2) Ha a kapu nyitás során akadályt érzékel, akkor kis mértékben az ellenkező irányba mozdul, majd megáll és vár egy újabb parancsot. Ha zárás során ütközik akadályba, akkor teljes mértékben visszanyit.



Nyomja meg a gombot és tartsa nyomva 5 másodpercig a piros LED (SX) elkezd világítani, majd kialszik.
Nyomja meg a vagy a gombot különböző **AKADÁLYÉRZÉKELÉS** értékek beállításához.

LED	AKADÁLYÉRZÉKELÉS
	Minimum
	Maximum

Várjon 25 másodpercig, vagy nyomja meg újra a gombot a kilépéshez.

3.3 BIZTOSÍTÉKOK

A külső **biztosíték** közvetlenül a 24V-os transzformátor előtt található, hogy megvédje az esetleges túlfeszültségtől. Technikai paraméterek: üvegbiztosíték 5x20 T1,6A, IEC 60127 vagy EN 60127 szabvány szerint.

A belső **biztosíték** közvetlenül az alaplapon található, hogy a vezérlést megvédje az esetleges túlfeszültségtől. Technikai paraméterek: üvegbiztosíték 5x20 T6,3A, IEC 60127 vagy EN 60127 szabvány szerint.



4 HIBAEELHÁRÍTÁS

Ez a fejezet tartalmazza a leggyakoribb problémák és megoldásaik ismertetését. Néhány esetben szigorúan előírt követelmény, hogy az adott műveletet hivatásos szerelőnek kell elvégeznie: ezeket az utasításokat be kell tartani, ha nem akarja magát komoly veszélynek kiténni.

4.1 Üzemzavar jelzése a vezérlőegységen

A vezérlőegység a megállapított meghibásodásokat az előlapon a LED-ek egyes kombinációjával jelzi.

A vezérlőegység villogó figyelmeztető lámpa segítségével a meghibásodásokat kifelé is jelzi: ha a motor mozgásban van, a lámpa háromszor felvillan, majd szünet következik.

JELZÉS	HIBA OKA	HIBAJELENSÉG	LEHETSÉGES MEGOLDÁS
	Akadály	A kapu zárásnál hirtelen irányt változtat, majd teljesen kinyit, megáll és vár egy újabb parancsra, ellenkező esetben, ha a kapu nyit hirtelen irányt változtat és visszazár 3, 4 cm-t, majd megáll és vár egy újabb parancsra.	N.B. Az akadályérzékelés érzékenysége beállítását megtalálja a BEÁLLÍTÁSOK c. fejezetben.
	Nem ismert meghibásodás	A motor megáll, TOTMANN üzemmódba vált (utasításra vár), csökken a sebesség.	N.B. Ilyen esetben oldja ki az automatikát és hívja ki a szerelőt.

N.B.: Ha a probléma továbbra is fennáll, értesítse a szerelőt!

5 KIEGÉSZÍTŐ AKKUMULÁTOR (OPCIONÁLIS)

- Az **RG1 24 DL** vezérlőegységhez lehetőségünk van 2 db 12 V 2Ah kiegészítő akkumulátort telepíteni, mely áramkimaradás esetén vészműködést biztosít.
- Az akkumulátorok telepítését és kiszerelését a használati idő lejárta után a balesetveszély elkerülése érdekében csak SZAKKÉPZETT SZERELŐ végezheti.
- A vezérlőegység elő van készítve az akkumulátorok töltésére. Az akkumulátorok töltése automatán az AGECH segítségével történik.

Áramkimaradás esetén az automatika részleges működésre vált.

A vezérlőegység automatikusan „TOTMANN” üzemmódba kapcsol.

A fotocellák, figyelmeztető lámpa, segédfény és minden egyéb eszköz, amely a vezérlőegységhez kívülről kapcsolódik üzemképtelenné válik.

Az elektromos zár csak kézzel működtethető.

Az akkumulátoros üzemmódot a vezérlés a zöld LED egyedi villogásának segítségével jelzi: :



6 ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

Szigorúan tilos ezen kézikönyv másolása vagy reprodukálása a **LIFE home integration** írásos engedélye és ezt követő hitelesítése nélkül. Szigorúan tilos a kézikönyv bármelyik részének más nyelvre való fordítása a **LIFE home integration** előzetes írásos megbízása és ezt követő hitelesítése nélkül. A jelen dokumentumra vonatkozó minden jog fenntartva.

A **LIFE home integration** nem tartozik felelősséggel azokért a károkért vagy meghibásodásokért, amelyek termékei helytelen szerelése vagy helytelen használata miatt következtek be. Ezért a felhasználóknak ajánljuk, hogy figyelmesen olvassák el ezt a használati utasítást.

A **LIFE home integration** nem tartozik felelősséggel azokért a károkért vagy meghibásodásokért, amelyek az automatika más gyártótól származó berendezésekkel való használata miatt következett be. Az ilyen magatartás a garancia megszűnéséhez vezet.

A **LIFE home integration** nem tartozik felelősséggel azokért a károkért vagy balesetekért, amelyek a jelen használati utasításban és a **BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK** c. fejezet biztonsági utasításaiban megadott szerelési, építési, karbantartási és használati mód megszegése miatt következtek be.

A **LIFE home integration** termékeit illetően, minőségük javítása érdekében, fenntartja a jogát bármilyen módosítás végrehajtására, előzetes értesítés nélkül. Ez a dokumentum az automatika azon állapotának felel meg, amelyben az értékesítés időpontjában volt.

6.1 INFORMÁCIÓK A GYÁRTÓRÓL

A **LIFE home integration** a **RG1 24DL** vezérlőegység (a továbbiakban csak „vezérlőegység”) gyártója és az összes olyan jog tulajdonosa, amelyek a jelen dokumentumra vonatkoznak. A gépi berendezésekre vonatkozó 98/37/ES szabvány szerinti, a gyártóra vonatkozó információk a következők:

- Gyártó: **LIFE home integration**
- Cím: **Via I Maggio, 37 – 31043 FONTANELLE (TV) Italia**
- Telefon: **+ 39 0422 809 254**
- Fax: **+ 39 0422 809 250**
- http: **www.homelife.it**
- e-mail: **info@homelife.it**

A Gyártóra vonatkozó információkkal ellátott azonosító címke a vezérlőegységre van rögzítve. A címke a termék típusát és a gyártás dátumát (hónap/év) adja meg.

A műszaki vagy kereskedelmi kérdéseket, a technikusok segítségét vagy a pótalkatrészek megrendelését érintő további információkat az ügyfél a gyártótól vagy azon területi képviselőtől szerezheti be, amelytől a terméket megvásárolta.

6.2 HASZNÁLATI INFORMÁCIÓK

- A **RG1 24DL** vezérlőegység összeállítása azzal a kizárólagos céllal történt, hogy egy **24 V AC** áramellátású elektromechanikus meghajtót vezéreljen, amely „lakossági” tolókaput mozgat. Tilos bármilyen egyéb felhasználás.
- Tilos bármilyen más felhasználás, mint amit a jelen használati utasítás ismertet.
- Tilos a meghajtót olyan környezetben beszerelni és használni, amely robbanásveszélyes lehet.
- A kapuknak meg kell felelniük az érvényes európai szabványoknak és előírásoknak, beleértve az EN 12604 és az EN 12605 szabványt is.
- A meghajtó csak abban az esetben működtethető, ha tökéletesen működőképes, megfelel a tervezett használat feltételeinek, eleget tesz a biztonsági feltételeknek és a szerelési és használati utasításnak is.
- Minden meghibásodást, amely a biztonság szempontjából kockázatot jelent, azonnal ki kell küszöbölni.
- A kapu legyen stabil, kellőképpen felfüggesztett és a hajlítással szemben ellenálló (a nyitás és a zárás folyamán nem hajolhat meg).
- A meghajtót nem egyenlítheti ki a kapu hibás vagy helytelen felfüggesztését. A meghajtót nem szabad olyan környezetben használni, amelyet árvízveszély fenyeget.
- A meghajtót ne használja olyan környezetben, amelyet zord légköri hatás jellemez (például sós levegő).

7 BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

7.1 Általános utasítások és figyelmeztetések

- Jelen használati utasítás csak **HIVATÁSOS SZERELŐK** részére készült. A vezérlőegység szerelése mechanikai, elektromossági és elektronikai gyakorlati és elméleti ismereteket igényel, továbbá az ágazatban érvényes jogszabályok és előírások ismeretét is.
- A vezérlőegység beszerelése után a felhasználónak nem szabad azon olyan műveleteket végeznie, még a jelen használati kézikönyv utasításai alapján sem, amelyek a fentiekben említettek szerint csak szakemberekre tartoznak.
- A szerelők a munkálatok során a következő előírásokat figyelembe véve járjanak el: a 46/90-es törvény, a 98/37/ES, 73/23/EHS, 89/336/EHS sz. irányelvek a későbbi módosításoknak megfelelően. A szerelőknek mindig a harmonizált EN 12453 és EN 12445 szabványok szerint kell eljárniuk.
- A jelen kézikönyvben megadott utasításokat mindig tartsa be – a vezérlőegység szerelése, csatlakoztatása, szabályozása, kipróbálása és beállítása során. A gyártó semmilyen felelősséggel sem tartozik azokért a károkért és balesetekért, amelyek ezen kézikönyv biztonsági utasításainak megszegése miatt keletkeztek.
- A gyártó minden felelősséget elhárít a vezérlőegységet ért azon károkért és meghibásodásokért, amelyek ezen kézikönyv utasításainak megszegése miatt keletkeztek.
- Szükség esetére a kézikönyvet biztonságos és könnyen hozzáférhető helyen őrizze meg.
- A vezérlőegység szerelése, csatlakoztatása, próbaüzeme és használata folyamán tartsa be az összes ide vonatkozó megelőző és biztonsági előírást.
- A vezérlőegység biztonságos és optimális működése érdekében kizárólag csak eredeti pótalkatrészeket, tartozékokat, berendezéseket és rögzítési elemeket használjon.
- Ne végezzen módosításokat a vezérlőegységen, sem más összetevőin. Az ilyen műveletek meghibásodásokat eredményezhetnek. A gyártó minden felelősséget elhárít azokért a károkért, amelyek a termék módosítása miatt keletkeztek.
- Ha a vezérlőegység belsejébe folyadék jut, kapcsolja le az elektromos áramforrást és azonnal lépjen kapcsolatba a gyártó Segélyszolgálatával. A vezérlőegység használata ilyen állapotban komoly veszélyt jelent.
- Ha a berendezést hosszabb ideig nem működtetik, akkor ki kell emelni az akkumulátort (választható), hogy káros anyagok ne juthassanak a környezetbe, az akkumulátorokat száraz helyen kell tárolni és folyamatosan tölteni.
- Ha a meghibásodásokat és a problémákat ezen kézikönyv információi alapján nem lehet kijavítani vagy megoldani, forduljon a gyártó szakembereihez.

7.2 Tárolási utasítások és figyelmeztetések

- A gyártó minden felelősséget elhárít a vezérlőegység működésében bekövetkezett károkért és meghibásodásokért, amelyek az alábbi tárolási utasítások megszegése miatt keletkeznek.
 - A vezérlőegységet a talaj felett kell tárolni, zárt, száraz helyiségben, –20 és +70°C közötti hőmérsékleten.
- A vezérlőegységet azon hőforrás és nyílt láng hatáskörén kívül helyezze el, amely esetleg károsíthatná a vezérlőegységet vagy meghibásodást, tüzet vagy egyéb veszélyt jelenthetne.

8 TELEPÍTÉSI ELŐÍRÁSOK

FIGYELMEZTETÉS: Fontos biztonsági előírások. Figyelmesen tartsa be az összes utasítást. A helytelenül végzett szerelés komoly balesetet okozhat. A szerelés megkezdése előtt a felhasználóknak részére ajánlott ezen kézikönyv utasításainak és figyelmeztetéseinek elolvasása és betartása (lásd a **BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK** c. fejezetet).

8.1 UTASÍTÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK A TELEPÍTÉSHEZ

- Mielőtt elkezdené a szerelést, figyelmesen olvassa el a **BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK** c. fejezetet.
- A vezérlőegységet beszerelő **HIVATÁSOS SZERELŐ** felelős a kockázatelemzés elvégzéséért, továbbá az automatika biztonsági berendezéseinek ezt követő szabályozásáért.
- A szerelés megkezdése előtt ellenőrizze, hogy az automatikához szükséges-e további berendezéseket vagy anyagot beszerezni, hogy alkalmas legyen arra a specifikus helyzetre, amelyben majd használják.
- A szerelőnek fel kell mérnie, hogy a meghajtón megadott hőmérsékletterjedelem (lásd a **Műszaki adatok** c. fejezetet) megfelel-e a szerelés helyének.
- A gyalogosok részére külön bejáratral rendelkező kapuhoz csak abban az esetben szerelhető fel meghajtó, ha annak működése leáll, amíg a kapu nyitva van.
- Ha meghajtót akar felszerelni, a kapu legyen jó műszaki állapotban, továbbá megfelelően kiegyensúlyozott, megfelelően nyíljon és záródjon.
- El kell kerülni a nyitott kapu és a környező részek közé való beszorulás veszélyét a kapu kinyitását követően.
- Minden nyitási/zárási nyomógombot, amely a meghajtó aktiválására rendeltetett, úgy kell elhelyezni, hogy ne legyen a kapu takarásában, de egyúttal a mozgó részeket kívül essen. Ha nincs megadva másképp, a kapcsolatokat legalább 1,5 méteres magasságban kell elhelyezni úgy, hogy illetéktelen személyek ne férhessenek hozzájuk.



- A beszerelést követően szükséges az automatika helyes beállítása. A védelmi rendszereknek és a kuplungnak megfelelően kell működniük.
- Mivel az automatika nem tudja kiküszöbölni a kapu helytelen szerelése vagy nem megfelelő karbantartása által okozott problémákat, ezért szigorúan tilos meghajtót szerelni a működésképtelen és a biztosítás nélküli kapura.
- A szerelő a szerelés folyamán mindig a harmonizált EN 12453 és EN12445 szabvány szerint járjon el.
- Győződjön meg arról, hogy az egyes felszerelt berendezések kompatibilisek-e a **RG1 24DL** vezérlőegységgel. Elsősorban gondosan be kell tartani a MŰSZAKI ADATOKBAN közölt pontokat. Ne felejtse a szerelést, ha csak egy berendezés is alkalmas a tervezett felhasználásra.
- Győződjön meg arról, hogy a központi egység szerelésének helyét nem veszélyezteti-e árvíz, van-e a közelben veszélyt jelentő hőforrás, nyílt láng, tűz vagy más veszélyt jelentő tényező.
- A szerelés során óvja a vezérlőegység összetevőit folyadékok (például eső) és/vagy egyéb idegen testek (föld, kavics stb.) bejutásától.
- Csatlakoztassa a vezérlőegységet a tápáramforrás vezetékeihez, amelynek kialakítása az érvényes előírásoknak megfelelően történt, továbbá földeléssel és szakaszos feszültségkapcsolóval is el van látva.
- A vezérlőegység két akkumulátort tartalmazhat (választható). A akkumulátorok beszerelését, karbantartását és cseréjét HÍVATÁSOS SZERELŐNEK kell elvégeznie.
- A csomagolóanyagokat a helyi előírásoknak megfelelően kell megsemmisíteni.
- A rögzítéshez szükséges lyukak fúrása során védje szemét védőszemüveggel.
- Abban az esetben, ha a munkálatok a talajtól több mint 2 m-es magasságban történnek, például a jelzőlámpa vagy az antenna szerelése, a szerelőknak létrával, biztonsági övvel és védősisakkal kell rendelkezniük, továbbá minden olyan felszereléssel, amelyeket az adott ágazatra vonatkozó törvények és szabványok megkövetelnek. Lásd a 89/655/EHS irányelvet a 2001/45/ES irányelvvel módosított változatban.

9 ELLENŐRZÉS ÉS PRÓBAÜZEM

- Az ellenőrzéseket és a próbaüzemeltetést arra **ILLETÉKES SZEMÉLYNEK** kell elvégeznie, akinek segítségére lesz és munkájára is felügyel a **HÍVATÁSOS SZERELŐ**. Az a személy, aki elvégzi az ellenőrzést és beállítja az automatikát (melynek része a vezérlőegység), felelősséggel tartozik az ellenőrzések elvégzéséért, amelyek szükségesek a meglévő kockázatok, az érvényes jogrend és szabványok miatt, tekintettel különösképpen az EN 12445 szabványra, amely meghatározza a próbaüzemeltetés megvalósításának módját a kapu automatikáján és az EN 12453 szabványra, amely pontosítja a biztonságos használat okvetlenül szükséges feltételeit.
- Az ellenőrzések és a próbaüzemeltetés a szerelés legfontosabb fázisai az üzemeltetés maximális biztonságának bebiztosítása érdekében.
- Az ellenőrzések és a vizsgálatok az automatika és készülékei szokásos átvizsgálása során is megvalósíthatók.
- Az automatika csak azzal a feltétellel tesztelhető, hogy megtörtént a nyomtatók biztonságos, megengedett eltéréseinek beállítása. Az erő megengedett eltérését minimális értékre kell beállítani, hogy a kikapcsolásnál megelőzhető legyen a balesetveszély.
- Állítsa be az erő maximális értékét az EN 12445 szabványnak megfelelően.
- Soha ne érintse meg a kaput vagy mozgó részeit, ha azok mozgásban vannak.
- Ha a kapu mozgásban van, tartsa be a biztonsági távolságot: csak akkor induljon el, ha a kapu teljesen nyitott állapotban van és nem mozog.
- Meghibásodás esetén (zaj, rángató mozgás stb.) azonnal hagyja abba az automatika használatát: az említett szabály megszegésével komoly veszélynek, baleseti kockázatnak és/vagy komoly károsodásnak teheti ki a kaput és az automatikát.
- Mindig emlékezzen arra, hogy ha a kapu mozgásban van, mindig fennállnak a következő kockázatok:
 - a) a kapuszárny és a fogadótest közé való beszorulás záraskor (egy szárnyhoz vagy a két szárny közé),
 - b) a kapu mozgásterébe történő ütközés;
 - c) a kapu fix és mozgó részei közé történő beszorulás,
 - d) egyéb a kapu mozgásából adódó kockázatok.

9.1 Ellenőrzés

Az ellenőrzés során győződjön meg arról, hogy megtörtént a nyomtatók biztonságos, megengedett eltéréseinek beállítása az EN 12445 és 12453 szabvány szerint.

- Ellenőrizze, hogy megfelelően betartották-e a **BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK** c. fejezet és a teljes **SZERELÉSI UTASÍTÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK** szerint előírt utasításokat és teendőket.
- Győződjön meg arról, hogy az automatika helyesen van-e beállítva, hogy a védelmi és kioldórendszer üzemi állapota megfelelő-e.
- Minden összetevő szerelésénél tartsa be a vonatkozó útmutatás utasításait.
- Végezze el a nyitás és zárás ellenőrzését a kapcsoló vagy a távirányító segítségével és győződjön meg arról, hogy a kapu összes mozgása megfelel-e a vezérlőegység beállításainak. Ellenőrizzen mindent, ami szükséges a tökéletes működés biztosításához.
- Ellenőrizze a vezérlőegység billentyűzetén lévő összes LED helyes működését.
- A fotocella ellenőrzése során ellenőrizze, hogy nem jön-e létre interferencia más készülékekkel. A mindkét fotocellát összekötő optikai tengelyre helyezzen egy 5 cm átmérőjű és kb. 30 cm hosszú üreges csövet. A funkciót először az adó közelében, majd a vevő közelében ellenőrizze, végül e kettő között.
- A berendezésnek mindhárom esetben úgy kell reagálnia, hogy aktív állapotból vészjelzéses állapotba kerüljön és fordítva, ami által ez a lépés a vezérlőegységen beállítódik. Például a zárás folyamán a mozgásirány megfordításával kell reagálnia.
- Végezze el a fotocella működésének ellenőrzését az EN 12445 szabvány 4.1.1.6. bekezdésének megfelelően. Az eredményeknek feleljenek meg az EN 12453 szabvány 5.1.1.6. bekezdésének.

FIGYELMEZTETÉS: Az automatika ellenőrzésének befejeztével nem szabad változtatni a beállítás paraméterein. Ha paramétermódosításra kerül sor (pl. a feszültség értékeinek változására), újra el kell végezni az összes ellenőrzést az EN 12445 szabvány szerint.

9.2 Első használat

Az automatikát először csak abban az esetben lehet használni, ha az összes olyan ellenőrző vizsgálat sikeresen megtörtént, melyeket az ELLENŐRZÉSEK c. fejezetben ismertettünk. Az automatika nem használható nem biztosított vagy provizórikus feltételek mellett.

- Hozzon létre egy állományt az automatika műszaki adatairól. Legalább a következő információkat kell tartalmaznia:
 - általános gépi és elektromos diagramok,
 - kockázat- és megoldáselemzés a kockázat elhárításához vagy csökkentéséhez;
 - az egyes összetevők használati utasításai,
 - a felhasznált összetevők jegyzéke,
 - használati utasítás és figyelmeztetések a berendezés tulajdonosa részére,
 - bejegyzés a rendszer karbantartásáról,
 - CE megfelelőségi nyilatkozat.
- Rögzítse a CE címkét a kapuhoz. Legalább a következő információkat kell tartalmaznia:
 - azon fél neve és címe, amely felelős a berendezés szereléséért és ellenőrzéséért;
 - az automatika típusa,
 - a berendezés modellje,
 - regisztrációs szám,
 - a beszerelés éve,
 - CE jelölés.
- Töltse ki a megfelelőségi nyilatkozatot és adja át az automatika tulajdonosának.
- Hozzon létre kézikönyvet a használati utasítással (EN 12635, 5.3 és 5.4 bekezdések) és adja át az automatika tulajdonosának.
- Hozza létre a karbantartási és berendezés-javítási bejegyzések könyvét (EN 12635, 5.3 bekezdés) és adja át az automatika tulajdonosának.
- Hozzon létre kézikönyvet az automatika összes berendezésére vonatkozó karbantartási utasításokkal (EN 12635, 5.3 és 5.5 bekezdések) és adja át az automatika tulajdonosának.
- Az első használat előtt az automatika tulajdonosának elegendő információval kell rendelkeznie a veszélyekről és a kockázatokról.

10 BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

10.1 Utasítások és figyelmeztetések a használatához

- A szerelő köteles elvégezni a kockázatelemzést és informálni a felhasználót/tulajdonost az összes létező kockázatról. Minden megállapított kockázatot fel kell tüntetni a meghajtó kézikönyvében.
- A mozgó kapukat általában a következő kockázatok jellemzik: a kapuszárny és a fogadótest közé való beszorulás záraskor (egy szárnyhoz vagy a két szárny közé), a kapu mozgásterébe történő ütközés, a kapu fix és mozgó részei közé történő beszorulás, egyéb a kapu mozgásából adódó kockázatok.
- A gyártó minden felelősséget elhárít azokért a károkért és balesetekért, amelyek a jelen kézikönyvben található információk és az alábbi biztonsági utasítások megszegése miatt keletkeztek.
- A gyártó minden felelősséget elhárít a vezérlőegységen keletkezett azon károkért és meghibásodásokért, amelyek a használati utasítás megszegése miatt következtek be.



- Szükség esetére a kézikönyvet biztonságos és könnyen hozzáférhető helyen őrizze meg.
- A kapu aktiválása előtt győződjön meg arról, hogy minden személy biztonságos távolságban van-e.
- Soha ne érintse meg a kaput vagy mozgó részeit, ha mozgásban vannak.
- Ha a kapu mozgásban van, tartsa be a biztonságos távolságot: csak akkor induljon el, ha a kapu teljesen nyitott állapotban van és nem mozog.
- Ne engedje a gyerekeknek, hogy a kapu vezérlővel játszanak. A kapu rádió- és más vezérlőt tegye a gyerekek számára elérhetetlen helyre.
- Ne engedje, hogy a gyerekek a kapu vagy vezérlőnek (rádióvezérlés) közelében játszanak vagy álljanak. Azonos intézkedések érvényesek a fogyatékkal élő személyekre és az állatokra is.
- Meghibásodás esetén (zaj, szaggató mozgás stb.) azonnal hagyja abba az automatika használatát: az említett szabály megszegésével komoly veszélynek, baleseti kockázatnak és/vagy komoly károsodásnak teheti ki a kaput és az automatikát. Lépjen kapcsolatba a HIVATÁSOS SZERELŐVEL, hogy segítsen Önnek a probléma megoldásában. Addig a kaput manuálisan használja és kapcsolja le a meghajtót (lásd a MEGHAJTÓ/ A MEGHAJTÓ OLDÁSA c. fejezetet).
- Az automatika működőképességének megőrzése érdekében győződjön meg arról, hogy a KARBANTARTÁS c. fejezetben megadott műveletek végrehajtása olyan gyakorisággal történik-e, ahogyan azt a HIVATÁSOS SZERELŐ ajánlotta.
- A szerelést ellenőrizze rendszeresen és figyelje meg, láthatók-e a kábelek és a beszerelt részek kiegyensúlyozatlanságának, kopásának vagy sérülésének mechanikus jelei.
- Ha a vezérlőegység belsejébe folyadék jut, kapcsolja le az áramellátást és azonnal lépjen kapcsolatba a gyártó Segélyszolgálatával. A vezérlőegység használata ebben az állapotban komoly veszélyt jelent. Az automatika ilyen esetben akkumulátorokkal (választható) sem használható.
- Ha a meghibásodásokat vagy problémákat nem lehet kijavítani vagy megoldani a jelen kézikönyvben közölt információk segítségével, lépjen kapcsolatba a gyártó Segélyszolgálatával.

11 KARBANTARTÁS

11.1 Karbantartás utasítások és figyelmeztetések

- Az automatika ellenőrzésének befejeztével a beállítás paraméterein nem szabad változtatni. Ha paraméterváltozásra kerülne sor (például a feszültség értékeinek módosítása), EL KELL VÉGEZNI ÚJRA AZ ÖSSZES ELLENŐRZÉST AZ ÉRVÉNYES SZABVÁNYOK SZERINT.
- A gyártó minden felelősséget elhárít azokért a károkért és balesetekért, amelyek a jelen kézikönyvben található információk és az alábbi biztonsági utasítások megszegése miatt következtek.
- A gyártó minden felelősséget elhárít a vezérlőegységen keletkezett azon károkért és meghibásodásokért, amelyek a karbantartási utasítás megszegése miatt következtek be.
- A meghajtó működőképességének és biztonságosságának megőrzése érdekében tartsa be a megfelelő eljárásokat a tisztítás, ellenőrzés és a szokásos karbantartás során úgy, ahogyan azt ezen kézikönyv ismerteti. Ez a tulajdonos kötelessége.
- Az összes ellenőrzést, karbantartást és javítást HIVATÁSOS SZERELŐNEK kell elvégeznie.
- Meghibásodás, működésképtelenség és az összes többi művelet esetén először mindig kapcsolja ki az áramellátást, hogy megakadályozza a kapu aktiválódását.
- A karbantartási vagy tisztítási munkálatok előtt mindig kapcsolja le a meghajtót az áramellátásról.
- A tulajdonos nem veheti le a vezérlőegység fedelét, mert az áram alatt lévő részeket tartalmaz.
- Ha a tápvezeték sérült, a gyártónak, műszaki segélyszolgálatnak vagy szakképzett személynek ki kell azt cserélnie, megelőzve így módon a veszélyt.
- Kizárólag eredeti pótalkatrészeket, tartozékokat és rögzítőanyagot használjon.
- A vezérlőegységen ne végezzen semmilyen műszaki, sem programozási módosítást. Az ilyen fajta műveletek meghibásodáshoz és/vagy baleseti kockázathoz vezethetnek. A gyártó mindennemű felelősséget elhárít azokért a károkért, amelyek a termék módosítása miatt keletkeztek.
- A kapunyitó automatika vagy biztosítókácsolók ismételt üzembe helyezése előtt azonosítsa és távolítsa el a keletkezett meghibásodást. Erre a HIVATÁSOS SZERELŐT kéri fel.
- Az akkumulátorok (választható) lekötését és cseréjét csak HIVATÁSOS SZERELŐ végezheti.
- Ha a meghibásodásokat vagy problémákat nem lehet kijavítani vagy megoldani a jelen kézikönyvben közölt információk segítségével, lépjen kapcsolatba a gyártó Segélyszolgálatával.
- A karbantartással, javítással vagy pótalkatrészcserevel kapcsolatos minden munkát bejegyzendő a karbantartási bejegyzések könyvébe, amit A SZERELŐ HOZ LÉTRE ÉS AD ÁT A TULAJDONOSNAK.

11.2 Szokásos karbantartás

Követelmény, hogy a HIVATÁSOS SZERELŐ 6 havonta egyszer ismételje meg az automatika ellenőrzésénél megadott próbasorozatot (lásd a SZERELÉSI UTASÍTÁS – ELLENŐRZÉSEK ÉS PRÓBAÜZEMELTETÉS fejezetben).

12 ELBONTÁS ÉS ÁRTALMATLANÍTÁS

- A vezérlőegység különböző anyagokból áll. Ezért azok megsemmisítése során, különböző módon kell eljárni. Azon ország érvényes előírásai szerint járjon el, amelyben az automatika szerelésére sor került, főként akkor, ha akkumulátorokról van szó (ha az egység része).
- A megsemmisítés előtt az akkumulátorokat el kell távolítani a vezérlőegységből. Az akkumulátorok eltávolítása előtt kapcsolja le a vezérlőegységet a tápáramforrásról.
- A megsemmisítéssel bizon meg egy arra szakosodott, minősítéssel rendelkező céget.

FIGYELEM: az eszköz leválasztását az elektromos hálózatról csak képesítéssel rendelkező hivatásos villanyszerelő végezheti, az ehhez megfelelő eszközökkel.



Declaration of conformity



under Directive 98/37/EC, appendix II, part B (Manufacturer's Declaration of CE Conformity)

LIFE Home Integration
Via 1 Maggio, 37
31043 FONTANELLE (TV) – Italy

declares that the following product:

RG1 24DL control unit

satisfies the essential requisites established in the following directives:

- Low voltage directive 73/23/EEC and subsequent amendments,
- Electromagnetic compatibility directive 89/336/EEC and subsequent amendments,
- Radio and telecommunications equipment directive 1999/5/EC and subsequent amendments.

and satisfies the following standards:

- EN 12445:2000 Industrial, commercial and garage doors and gates – Safety in the usage of motorised doors – testing methods
- EN 12453: Industrial, commercial and garage doors and gates – Safety in the usage of motorised doors – Requisites
- EN 60204-1:1997 Machinery safety – Electric equipment of the machine – Part 1: general rules.
- EN 60950 Information technology equipment - Safety - Part 1: General requisites
- ETSI EN 301489-3:2001 Electromagnetic compatibility for radio equipment and appliances.
- EN 300220-3:2000 Radio equipment and systems – short band devices – Technical characteristics and testing methods for radio apparatus with a frequency of 25 to 1000 MHz and powers of up to 500mW.

The Manufacturer also declares that it is not permitted for the abovementioned components to be used until such time as the system in which they are incorporated is declared conform to directive 98/37/EC.

Fontanelle _____

Name of Signor:

Faustino Lucchetta

Position:

Managing Director

Signature:





Address: **Via I Maggio, 37 - 31043 FONTANELLE (TV) Italia**
Telephone: **+ 39 0422 809 254**
Telefax: **+ 39 0422 809 250**
http: **www.homelife.it**
e-mail: **info@homelife.it**

